

Xujun xi kitsikasen SAN JUDAS

¹ An, Judas, xi tetsa'exat'a_ṛa Jesucristo 'ba nts'ia mani Santiago, tetsikasen_nuu xujunbi. Na'enchana tsimejénnu 'ba kinchjanu 'ba titsikuendanu ngat'are Jesucristo.

² Ngisa ngatjas'e ngisanu kjuanima kakun, kjuaxiu 'ba ko kjuanimejen.

³ Jun xi tsimején_nuu, 'ñu kuamejénna tsakaiñu nga si'indu_nuu ngat'are kjuabangina. Tunga nganda'e tjinnere nga si'indu_nuu 'ba 'bene_nuu nga 'ñu tixkjanntjo kjuamakjainna, xi jngu ka'a fani kika'ere xuta tsje xi tse'e Na'enchana.

⁴ Texin_nuu kibi ngat'a ko kjuamaña ja'as'enjinnu yak'a xuta xi ka'nda nixtjin kuatse jan ja'ba je kua'indut'a enre Na'enchana nga kjuinikja'a kjuanima. Xutabiu bi bekun Na'enchana 'ba inyatsa'en kjuandare Na'enchana jngu kjuaxi tsja'nde tuxi tsa'enni tume xi mejénre. 'Ba bi makjainre nga Jesucristo xi Nai jngututuna xi batexumana.

⁵ Je 'yo kibi, tunga mején=na sikja'etsjenyanu. Ninga Na'enchana kitsik'angi naxinandare nga ts'axjejin nangi Egipto, tunga jaskan kitsikje xi bi kuakjainre ngat'are kui.

⁶ 'Ba ngat'are ankjele xi bi kixi kitsik'etjusun xa xi kitsa'ere nga tusa kitsikumare nga'ndere, kui xi Na'enchana tjindu'ñuntsjaire ña jñu chun ka'nda nga kjuaxi'e nixtjin xi 'ñu je kionga si'anre kjuaxi kui.

⁷ 'Ba ngusun kitsa'en ngayeje xuta xi kis'e nangi Sodoma, nangi Gomorra 'ba ko nga'nde xi kis'e ngandaire. Kitsingantsjare yojore kjuachajngi 'ba kitsa'en nkjin kuya kjuach'o xi tsu yojore ka'nda xi bi ba'a ko xuta. Kui kjua ja'ani kjuana'en nga ko ndi'i xi bi 'boya ka'nda ngantsjai nixtjin, 'ba jo=ni kusun kis'ejñana nganda'e.

⁸ Ninga kjuakusunbiu kis'ejñana, tunga 'ba=nde inyatsa'en ngani xutabiu. Ngat'are chini xi ba'ere inyatsijndi yojore ngixkun Na'enchana nga bi bekun xi tjinre kjua'ñu 'ba nga ch'otsa'en nchja ngat'are kjua'ñu xi tjin ngank'aa.

⁹ Nisi Miguel xi ngakure ankjele bi 'ba kitsa'en. Ngat'a nga tifosiko chanayiu nga inyakjayani yojore Moisés, bi kuan kakun nga yaneje ko en xi ch'otsu. Tusa tu 'ba kitsure: “¡Na'enchana ngatatsikja'ari kjuanima!”

¹⁰ Tunga xutabiu, tuchuba ch'otsa'en nchja ngat'are xi bi mankjninre. 'Ba, tsik'etjusun xi mankjinsubare, xi tuchuba tsa'en mankjninre, joni tjiuba xi tsajain kjuafa'etsjeénre, 'ba 'ba=tsa'en sikje yojore.

¹¹ ¡Nimaxuni xutabiu!, ngat'a tjenngi kusunre Caín. Inyatsichajajin yojore ngajin jere Balaam, ngat'a 'ñu= mejénre ton. 'Ba inyafesun= joni Coré, ngat'a bi inyatsik'etjusun.

¹² 'Ba kionga 'naxjio s'i ngat'are Na'enchana, 'ba xutabiu makukonu nga chino niñu, kui jo=ni xá xi kuan sijndinu ngixkun Na'enchana. Tu chubatsa'en kjine 'ba 'bi 'ba nimé bexutakjin. Tjin=ni nga sikjen chutsangare Na'enchana tsakaiñu, tunga tusa mafore nga sitse ngats'a. Kui jo=ni yufi xi tsajainre tsi, xi tuchu=ña fiko

ntjo. Jo=ni yatuntje xi bi bajare tu nga nixtjinre chan 'ba xi kji'naxjenijin jamare, joni tsa jó ndiya k'en.

¹³ Jotsa'en tsindiu ts'enre ndachikun 'betsojo jndire nando, 'ba=tsa'en bakutsejen kjuach'o xi tsa'en xi tjinni nga sisubare tsakaiñu. 'Ba nde joni niñu xi kitsichaja ndiyare, xi tjen ña 'ñu jñu chun ka'nda ngantsjai nixtjin.

¹⁴ Ngat'are xutabiu= nga Na'enchana kitsik-inchja Enoc, xi ntje xi mayatuni xi ndibanire Adán, nga 'batsa'en kitsu: “Chutsijon nga ndeko Na'enchana 'ñu nkjin mi ankje tsjere,

¹⁵ tuxi sa'enire kjua ngatsi'i xuta 'ba tuxi kuanejini ngatsi'i xi bi bekun kui. Kuaneje ngat'are ngayéje kjuach'o xi kitsa'en nga bi tsabekun kui 'ba ngat'are ngayéje en nga'a xi kitsure Na'enchana xuta je xi bi tsabekun kui.”

¹⁶ Kui xutabiu tu fajeta'en xuta 'ba ch'otsa'en nchja ngat'are xi tsa'en xuta. Nitume kjuach'o xi tsu inimare, kui= xi mangisjai. Nk'a 'baxje yojore nga nchja, 'ba yak'a xuta ko en xi tsja tsu fako, tuxi 'batsa'en sakunire xi mejénre.

¹⁷ Tunga jun xi tsimején_nuu, tikja'etsjenyo en xi ja'ba kitsunu nchja chinga apóstore Na'enna Jesucristo.

¹⁸ 'Bi= tsé kitsunu: “Nixtjin xi je tifet'ani s'e= xuta xi tu kuejnuke= xi tse'e Na'enchana 'ba k'uendujin kjuach'o xi mejénre.”

¹⁹ Kui= xutabiu xi bakjanya xuta xi makjainre ngat'are Na'enna, xi tjindu ngi kjua'ñure xi mejénre inimare 'ba xi tsajain ngajinre Isennixtjintsjere Na'enchana.

20 Tunga jun xi tsimején_nuu, kixi tinyajiun ngajin kjuamakjainnu xi 'ñu tsje 'ba chuko Na'enchana jotsa'en sja ndiyanu Isennixtjintsjere.

21 Janda kixi tinyajiun kjuanimejenre Na'enchana nga chuya_ru nixtjin nga Na'enna Jesucristo kjua'anima_ra 'ba sjana kjuabenichun xi bi fet'a.

22 Ngatja'animanu xi jó ján baja inimare ngat'are kjuamakjainna.

23 'Ba yak'a tik'angiu nga kjui'naxjejiun ndi'i. 'Ba tikuendo yojonu kionga kja'animanu yak'a nga ngatjamasticho ka'nda najñu jndi xi yaja, xi tsunire kjuach'o xi inyatsa'en.

24 Na'enchana tjinre kjua'ñu nga k'uejñatjonu, tuxi bi skañu. 'Ba kuanre sitsjenu 'ba sjanu kjuatsja xi 'ñu je, nga sikinyanu ngixkun nixtjin nga kuakutsejen kjuajere.

25 Kui xi Na'en jngututuna xi tsik'angina. Kui kjuañu ngat'are Na'enna Jesucristo ngatja'yakun Na'enchana, 'ba ngatjas'ere kjuaje ko kjua'ñu 'ba ngatatexuma tume nixtjinñu, nixtjin kuatse jan ko nganda'e 'ba ka'nda ngantsjai nixtjin. 'Ba ngatjama.

El Nuevo Testamento Mazateco de Ayautla New Testament in the Ayautla Mazateco language of Mexico

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazateco, Ayautla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, Ayautla [vmy], Mexico

Copyright Information

©La Liga Bíblica, A.C., 2009

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazateco, Ayautla

©Wycliffe Bible Translators, Inc., 2009

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

776ced1d-6ea7-59c3-8389-b2a94420d3be